

# (1) 南無・喝囉怛那・

哆囉夜耶

觀世音菩薩，手持念珠相



譯：「南無」爲皈依敬從。「喝囉怛那」爲寶。「哆囉夜」爲三。「耶」爲禮。全句連貫起來即爲：皈命禮敬十方無盡三寶的意思。

解說：此句乃是菩薩希望衆生能真正的皈依大道，而得到明心見性，成就正等正

覺的眞言。所謂「皈依」，就是皈依佛、皈依法、皈依僧等三寶；皈依佛要無思、無慮、凝聚精神，一切信賴兩足尊；皈依法，則一切以經典爲準繩，不怨天、不尤人，以體得緣起緣滅之理；皈依僧，就是常保清淨之心，把持如如不動的本性；這樣的虔誠修持，必能達到心體本然的妙境，獲得清淨安樂，圓滿無碍的佛果。

註：兩足尊：兩足動物之最高者。此處喻佛陀之崇高。

# (2) 南無・阿唎耶

觀世音菩薩手持法輪相



譯：「南無」爲皈依敬從。「阿唎」爲聖者，或作遠離惡法解。「耶」爲禮。意爲：敬禮皈依遠離惡法的聖者。

解說：此句是菩薩指點世人，修道應以修心爲本，因爲天地萬法，都是由心而起而一切魔障亦均由心而生；所以修道

的人必須在明心見性上多下功夫，若能一念不生，朗然澄澈，則此心將不爲物慾所蔽，即可洞察大千世界的一切物象，不過是過眼雲烟，人生的價值，旨在求得自己心境的光明潔淨。不爲物累，不爲情愁，悠游涵泳於人生的大海之中，才能有機會到達極樂的彼岸。佛說：「相由心生，相隨心滅。」心若不生，相從何來？相從何滅？所以相生、相滅，只在一念。衆生要持此一念，不入魔障，一切因果，均是佛果。祇是衆生痴迷，所以菩薩才要說此眞言，要衆生遠離惡法，皈依聖者。

# (3) 娑盧羯帝・爍鉢囉耶

觀世音菩薩持鉢相



譯：「娑盧羯帝」爲觀、光、觀察。「爍鉢囉」爲自在、世音。「耶」爲禮。意爲敬禮自在觀世音。

解說：此句是菩薩悲憫人生的苦惱，特發大

悲心，以拯救一切衆生同修佛果的眞言。觀自在菩薩是不著眼、耳、鼻、舌、身、意的六根清淨菩薩，所以修道人總要先使自己心地光明，性情純潔，然後才可修習大道。而人世間的一切榮華富貴，名利恩愛，無不轉眼皆空，所有的色、聲、香、味等，亦是似夢似幻，像鏡花水月的不會久留；所以修道者應了悟這些道理，緊閉六門，依定而行，方能不爲外境所惑。才能深入無上的妙諦得窺佛門堂奧。



(4)

# 菩提薩埵婆耶

觀世音菩薩持不空羂索相



譯：「菩提」爲覺，「薩埵」爲有情，「婆耶」爲

禮。意爲敬禮覺有情。

解說：此句是菩薩勸化大地一切衆生，及早  
醒悟，修持大道的真言，其要訣在於

內省返照，觀察自己，視周遭一切爲虛幻無實，連此身也只是隨緣而有。祇是世人塵緣太深，不肯覺悟，徒在外面徘徊，無法深入正法，於是妄念叢生，了無出期，菩薩爲使世人得到真正的解脫，乃發誓願渡化衆生，要衆生立定恒久不懈的意志，努力修行，並確實覺悟人生所求的真諦，原在恢復與生俱來的善念，使之不被物慾蒙蔽，如此善念不泯，善業必生，久而久之，就能返樸歸真，悟入涅槃了。

# (5) 摩訶薩埵婆耶

觀世音菩薩、自誦咒之本身相



譯：摩訶爲大、多、勝，「薩埵」爲勇猛者。有情，「婆耶」爲禮，意爲敬禮大勇猛者。即得解脫。

解說：此句是菩薩要衆生不可「徒執色身爲眞身」，而能返本修行的眞言。「摩

訶」，是指道法的無窮與不可思議。修道的人必須要了解，大千世界的形形色色雖都是由於因緣和合而生的假象，但是假象亦有因果，衆生如不能澈底認清這偶然的假象因果，以爲物慾的享受是出於自然，那就永遠不能體悟這彌漫六合的摩訶之理而誤入歧途了，所以修行的人一定要悟澈這返本修行的道理，把持與生俱來的唯一善念，終生奉行，至死不渝，如此方能辨明是非，走上正途，脫却輪迴之苦。

# (6) 摩訶迦盧尼迦耶

觀世音菩薩現馬鳴菩薩相



譯：「迦盧」爲悲；「尼迦」爲心；「耶」爲禮。

意爲敬禮大悲，自覺自渡，覺人渡人。

解說：此句是菩薩勸人修道，首先要將身

心放下，遠離一切幻境，無人相、無

我相地渾然自在的眞言。所

以行者必須對景忘情，作到

身非我身，心非我心，到此

境界，即無色相可言，自也

可以復見本來的眞性，脫離

痛苦了。要知佛法廣大無

邊，任人修持，只要衆生有

恒心修持，即能探索到大道

的本源永享極樂。假如道心

不堅，半途而廢，或經不起

磨煉，那就不能超越人天，

脫離苦海了。



觀世音菩薩

現諸鬼神王、合掌誦咒相



譯：「唵」譯爲「皈命」。爲眞言之母，意爲觀智、行願、教理、因果等。乃誦經之始。

解說：此句是菩薩大發慈悲，以無極眞空的妙理，喚醒人們原來的本性，令其深

入不二法門的眞言。若世人能修此妙道，不但諸鬼神均能合掌衛護，且能避免諸劫，早證道果。但是修道的人，不祇內要行持端正，道德無虧，而且外要功德圓滿，宏法利生，如此相輔相成始能收效，而誦念此字時，必須摒除雜念，澄心淨意，眞純無我，始終一貫，方能體悟其神妙。修道人千萬不可等閒視之。

# (8) 薩 皤 囉 罰 曳

サツラハ

觀世音菩薩、現四大天王相

譯：「薩皤囉」爲自在，「罰曳」爲聖尊，意爲自在聖尊。

解說：此句是菩薩教人修道，先要正心修身，改過遷善的真言。也是入道的門徑。若能修身，則一切無益的事情皆不敢爲，若能正心，則一切非禮的意念皆不敢發，所以修持的行者，必須先將身心的欲念掃除淨盡，然後方能明心見性回復自然，菩薩說：「修持妙道的人，在在處處，十方諸佛都在護持，若能持誦真言不輟，則一切惡煞聞其聲音，悉皆遠離。」如此，外邪不侵，身心自得清淨，久之自然能修成道果了。





# (9) 數怛那怛寫

觀世音菩薩現四大天王部落相



譯：「數怛那」爲正教勝妙，或作高上勝生，

妙處勝身，「怛寫」爲歡言笑語，教詔咒

召，意爲：聰明聖賢加護。

解說：此句是菩薩勸人真心誠意向道，要力

除惡習的眞言。所謂改變性情，變化  
氣質，作人作事，都必須要  
謹慎檢點，圓滿無礙，做到  
毋意、毋必、毋固、毋我、  
不僭、不賊、不慾，方能契  
合於道，行之既久，則必有  
所得，一朝功成則自成正果  
。而誠的第一步，即是眞實  
不欺，不欺則無妄，無妄則  
眞，眞則歸於誠，誠則明，  
明則通，通則變，變則化。  
化的最高境界就是神，所以  
至誠之道不可言喻，有志學  
道者，非從誠意上用功夫不  
可。

(10)

南無悉吉唵埵。

伊蒙阿唎耶

觀世音菩薩現龍樹菩薩相



譯：「南無」爲皈依命；「悉吉唵埵」爲禮拜；「

伊蒙」爲我乃無我；「阿唎耶」爲聖者；

意爲：皈依眞我聖者。

解說：此句是菩薩勸人修道，先要具有超塵

脫俗的意志，次則恒存濟物利人的心念；果能這樣，則不求天佑而自獲天護。所以修道者，一方面要恒心耐久，一心一德，不可性燥心急；一方面要虛心參悟經典，以求良師開示明徑，依法勤修，這樣，自有金剛菩薩護法衛道，動靜無礙，出入咸宜，自然凡有所求，均可如意了。所以三祖說：「至道無難，唯嫌揀擇」。所以修道人必要百折不撓，始終如一，千魔不改，才能成就佛道。

(11) 娑盧吉帝・

室佛囉楞駄婆

觀世音菩薩，現圓滿報身盧舍那佛相



譯：「娑盧吉帝」爲觀；「室佛囉」爲世音；「楞駄婆」爲海島、意爲觀自在菩薩行大悲善業處。

解說：此句是菩薩告人修道，應以凝神專一，勇往邁進的眞言。參禪靜坐本是鍛煉心身一體的功夫，所以用功時，須要頭正身直，心定氣平，不得有絲毫的造作，祇要直心不假外求自能心與道生，得大圓滿的光明。由於心無愧、意無欺，乃得廣大寬平，身得舒泰，邪魔不敢侵犯，一切都可隨意自在。所以菩薩說此眞言，其意乃爲衆生獲得安樂，棄絕病苦，進而滅絕一切惡業，滿足一切希求。如此功德，方算圓滿。而欲達此境界，修道人必須要能無憂無我，自在身心，觀諸物我如一，方能奉教修行，得見光明世界。



(12)

南無・那羅謹墀

觀世音菩薩現清淨法身，

毗盧遮那佛相



譯：「南無」爲皈依；「那羅」爲賢；「謹墀」爲

愛。意爲皈依賢愛慈悲心、恭敬心、無上菩提心。

解說：此句是菩薩慈悲，告訴世人皈依三寶應先履行人道的真言。修道人首應

以身作則，爲人表率，次以接引後學爲當然責任，有人以爲修道，祇求自己了脫便算了，殊不知只求渡己而不求渡人，只是小乘教的作法；離大道尚遠，修道人應學習大乘菩薩的道行，以濟世渡人爲己任，抱「地獄未空，誓不成佛」的弘願，以度脫一切的衆生。如此世界才可化爲清淨的世界。否則深山苦修又有何用？我人學佛修道，必須要發大慈悲心與菩提心去救世渡人，愛心行善，廣爲接引，庶幾不負菩薩說此真言的苦心。

# (13) 醯唎摩訶皤哆沙咩

觀世音菩薩現羊頭神王相



譯：「醯唎」爲心，指心的無染著，「摩訶皤哆沙咩」爲大光明、長照明、空觀心。

解說：此句是菩薩鑒於世人把名利、富貴看得太重，自尋苦惱，所以說此真言。

修道人首先要看淡一切，一心一意在悟道上下功夫，因爲俗心淡則道心濃，人心空則道心堅，如能修到空心、空身，則必然生機蓬勃，棄苦得樂；但是空心、空身說來容易，做起來却很艱難，因爲衆生在世，各有因果，如何能滅却俗世的煩惱，應先從清淨自心上苦修，只要我心清淨，則智慧必明，智慧一明則外魔不侵，外魔不侵自能捨却塵緣，躡足虛空，到達無我無相的境界。

(14) 薩婆阿他・豆輸朋

觀世音菩薩現甘露王菩薩相



譯：「薩」是看見，「婆」是平等，「阿」是一切

法清淨，「他豆輸朋」是道法無邊，意為利益六道四生，同沾甘露。

解說：此句是菩薩大慈大悲期望衆生能堅心

修持的眞言。一切衆生均可

修道同證佛果，並無富貴貧

賤之別，只要衆生能定性修

行，堅持不二，必可得金剛

正果。而在聖不增、在凡不

減，更是諸法平等的精神。

所以舉凡一切六道四生，只

要能立志潛修，奉行佛法，

念念皆善，刻刻不忘，歷劫

不渝，往生不變，最後必能

達到天人尊重、修羅調伏、

地獄消滅、餓鬼飽滿、畜生

超生的極樂世界。使衆生都

能免除輪迴之苦。



# (15) 阿逝孕<sup>×セハム</sup>

觀世音菩薩現飛騰夜叉天王相



譯：「阿逝孕」爲無比法、無比教。即是卑陋心、無雜心。意爲善者獎勵，惡者應即懺悔。

解說：此句是菩薩悲憫衆生不知修善，甘墮落苦海的眞言。爲怕衆生懈怠，菩薩不時遣派飛天、夜叉王等

，晝夜不停巡察四方，時而顯現威靈，警誡衆生，期使衆生及早改過遷善認真修行。凡是誠心爲善之人，自有神佛保佑；而常行惡業之人，若能即時真正悔改，菩薩亦會不究既往加以引渡，所謂「放下屠刀，立地成佛」這就是菩薩的慈悲。但是放下屠刀、不只是手中無刀，更重要的是心中無刀，否則徒爲形式，終究與佛無緣。所以衆生必得要了悟，改過向善，重在心性，力行濟世，要有終始的道理，菩薩雖然慈悲，但不會賜福爲善之人。

(16) 薩婆薩哆・那摩婆伽

觀世音菩薩現婆迦婆帝神王相

那摩婆伽



譯：「薩婆薩哆」是說佛法無邊。「那摩婆伽」是說佛法平等；「那摩婆伽」是說佛渡有緣。

解說：此句是菩薩大發慈悲，說明不分聖賢

、智慧、鳥獸之別，皆使得脫魔難的眞言。大千世界一切衆生，如能真心修道，菩薩即會大發慈悲隨緣渡化，爲此誓願，菩薩特現千手千眼幫助衆生消除魔難，有時以千手各執法器降伏羣魔，使真心修行之人得以安心修道，有時以千神通洞察衆生，給予真心修行之人慈悲善果，至於信心不堅、修道人，不誠的人，菩薩亦會施予層層魔翅，使其罪業消滅，得登正果。

# (17) 摩罰特豆

摩罰特豆

觀世音菩薩現軍吒唎菩薩相



譯：「摩罰特豆」爲天親世友，自「薩婆薩哆」到「摩罰特豆」，均是希求活菩薩使我天親、世友皆悉成就。

解說：此句是續就上句佛法廣大平等，對於真心修道之人，給予慈悲寬恕的眞言。凡誠心修道者，亦要仰體天親世友，諸佛菩薩之仁慈，精進修持，不虛不妄，誠心正意的去離貪瞋痴，平心靜氣的止惡爲善，使心鏡一如，悠然自在，務期心不染物，意不著相，存誠去僞，本諸正道而行，則菩薩自來庇佑。而諸魔不侵，修道者的身心都能安然無恙，進而悟澈生死大關，遠離物欲煩惱，渡己渡人，當能躋身佛國，成爲無憂無慮的菩薩了。



(18) 怛姪他

カヤ 世 友文

觀世音菩薩，現阿羅漢身相



譯：「怛姪他」是指咒中的菩薩聖號、悲心。

種子、手印、智眼等諸種法門的真言。

解說：此句是觀世音菩薩顯阿羅漢身相，指

出至誠不息，心與道合的修持真言。

修行本無困難，其要在誠，（這是按

上文存誠的意思），修道人

果能專心致意，無絲毫的虛

偽，則言行必能一致，身心

必會平衡，如此，道即可與

心通，身即可與道合。在修

道的過程中，最怕的是雜念

浮起，如果雜念一起，外魔

必侵，外魔入身，則身心即

不得清淨。如何還能修行？

所以修道之人必須要澄心靜

慮，做好定靜工夫，才能以

身體道，以道體心。進而心

道一元，萬念俱滅，久則萬

緣洒脫，現出阿羅漢身，成

為威德稀有之相。

(19)

唵・阿婆盧醯

觀世音菩薩顯無量慈悲相



譯：「唵」爲引導生出，「阿婆盧醯」爲觀音。解說：此句是說，修道之要不外清淨的真言，此意看來簡單，事實上含意深遠。

因爲清是念慮的澄清，淨是心不雜染。

。衆生修道，貴乎心志堅決，不受諸

魔騷動。若能清心淨念，戒

慎自持，把一切塵緣，拋棄

淨盡，即可回復圓明的本性

。如動靜皆能清淨，道則不

期自成了，唯世人每每不知

諸佛菩薩的得大解脫，是在

五濁惡世中修成的，總以爲

離開了社會，脫離人羣，獨

自一人避到深山古寺中修行

，方是清淨，方能成佛成道

，其實這是捨本逐末，不了

解道的出處，所謂「佛在靈

山莫遠求，靈山只在爾心頭」。

修道又何能離開方寸之間呢？

(20) 盧迦帝

觀世音菩薩現大梵天王相



譯：「盧迦帝」爲世尊、世自在。意爲良心不昧，通體光明，即可與天地同體。

解說：此句是觀世音菩薩勸告衆生，修道應恪守良知，時時護持，處處留神使心境常保光明的真言。人之本來，原與

天地同根，萬物同體，如能保其固有的本性，即能成佛，所以人不可有絲毫的妄念，妄念一起，必少一份正氣，妄想一入，則添一種邪氣，這那裏還有成佛的可能呢？所以修道，要在于保持本性，不受物欲的牽累，至誠如一，心境清明，方能秉持大道，勤修不輟，也才能以心爲鏡，觀照萬物，了然人生的真諦。



# (21) 迦羅帝

ヒヤ  
カレン  
カニ

觀世音菩薩現帝神相



譯：「迦羅帝」爲悲者、救苦難者、興道義者，意爲道心堅固，才能得大智慧。

解說：此句是菩薩本慈悲心意，指引有心向道者修行要訣的真言。作爲一個修道者，首先要做到的，就是端正自己的

心志，保持寧靜的胸懷，不受外在環境的影響，也不爲本身修行的結果憂慮，因爲道的存在，原就是虛靈不昧，重在無形意境的體念。所以修道人必須要主敬存誠，時時警惕自己，不可因一時之成就，而得意忘形，也不可爲了久無進步，而灰心喪志，要知修道之要，在於漸進，漸進必靠耐心，所以修道人必得要道心堅固，才能歷劫魔難，而得大成。

# (22) 夷醯唎

觀世音菩薩，

現三十三天魔醯首羅天神相



譯：「夷醯唎」爲順教、無心。意爲順道而行，即可得道。

解說：

此句是觀世音菩薩以無量慈悲，利

人濟物，普化一切衆生的真言。大千

世界芸芸衆生，各自有其因果，而生

、老、病、死、哀、樂、憂

、喜，又是有情與無情衆生

、所必須經歷的生之旅程，

如何使這些衆生能覺悟生命

的真義，邁向慈悲的大道，

就是要靠有情的衆生去傳播

我佛的教化，而對於這些許

心向善的衆生，不管其處境

如何，生相如何？菩薩都將

隨其善念，給予度化，即使

一次度化不成，菩薩也將順

其修行業力，不斷給予度化

，導向光明世界。所以修道

人只要真能潛心向善，立志

修行，菩薩都會一視同仁，

助其完成修道的心願。

# (23) 摩訶菩提薩埵

觀世音菩薩，現清淨無我慈悲相



譯：「摩訶」是說佛法廣大，人人皆可修行；「菩提」是說看破世界皆空；「薩埵」是說修無上道，萬法皆空。

解說：此句是指修道人先要看空一切榮華富貴，把一切當作泡影，然後

清淨身心，使無絲毫雜念的眞言。尤其是初學道的人，更要有堅實的眞心，努力於煩惱的解脫，不著色相忘却物我。衆生若能如此立心向道，菩薩當會運行定慧兩足，隨緣度化，嘉惠衆生，所以立志獻身修道的人，其道業之成與不成，端在自己，不在菩薩。心志不定，德業有虧的人，又如何能冀求菩薩的慈悲呢？清淨無我，慈悲爲懷，是修道的不二法門。



# (24) 薩婆薩婆

觀世音菩薩現香積菩薩相



譯：薩婆是說佛法平等，利樂衆生，一切有緣皆可得到樂利。

解說：此句是菩薩召五方鬼兵爲侍從，以無礙的辯才，利樂一切有緣衆生的真言。

菩薩慈悲常思度盡衆生，但衆生愚昧，卻不知使自己成爲有緣之人，這是菩薩真正辛苦之處，幸而佛法廣大，菩薩有情，方能使芸芸衆生漸漸步向行善之途。所以修行之人，應該好好珍惜難得的機緣，一入道途，即應死心塌地，不計艱難，一心向前，方能獲得菩薩的接引，如果貪慕色相，掛念生死，或是有始無終，心意不專，對修持的目標疑信參半，那就不祇不能道行圓滿，而且會墮落塵沙，永無了脫之期。

# (25) 摩囉摩囉

觀世音菩薩現白衣觀世音菩薩相



譯：「摩囉摩囉」爲增長、如意、隨意。即是  
指如意珠手眼。

解說：此句是菩薩指示修道者，欲得如意寶  
珠，必須先持如意果的真言。意是由  
心而起的，我人平常所謂的念頭即爲

「意」，修道之要，首在掃除  
一切雜念，滌慮尋真，內則  
要清淨自如，不得有絲毫的  
罣礙，外則要破除色相，體  
悟真詮。尤不能抱著嘗試的  
意念，去妄求道的顯現，要  
知「道」在心中，如果向外妄  
求，必然是緣木求魚，永遠  
不了解道的所在，所以修道  
人第一要修心，心通則理通  
，理通則事順，事順則無罣  
礙，進而一切都能無障無礙  
，洞察生死的大關了。

# (26) 摩醯摩醯・唎駄孕

口々 丁一 口々 丁一 九二 支々 口々

觀世音菩薩現阿彌陀佛相



譯：「摩醯」與「摩訶」同，爲即時大自在，又

「摩醯」是說修道人無時不自在的。唎駄孕」爲蓮花，意爲修成金剛法身，得蓮花寶座。

解說：此句是菩薩點悟衆生，要不生遲疑

，以自在的心情修持道行的真言。修道貴在能體悟出道的意義，修道人所修的道，不是長生不老的道，不是升官發財的道，也不是享受榮華富貴的道，而是要修做人心安，做事理得的道，能夠心安理得，就是盡了人道，能盡人道，就能體悟天道，能體悟天道就能了悟生死，達到修道人所追求的最高境界。但是這種境界，不能坐待其成，必得要修道人心志堅定，不生動搖，並且能及早修行。



(27)

俱盧俱盧・羯蒙

觀世音菩薩現空身菩薩相



譯：「俱盧」是說發心修道，可感動天神佑護；「羯蒙」是說修道人應當植諸功德，以作證果的根基。

解說：此句是菩薩勸人修道，只要衆生一發善念，則吉神相隨，使其所作皆成的眞言。衆生果能積功累德，堅志修持，始終不二，即成無量功德的法身。而所有一切的諸魔、冤鬼，也自然都能慚伏遠離，不生困擾。可見修道的利益，是神妙無窮，具有不可思議的力量。祇可惜，世人但知大道難成，而不反省自己未能認真修行，結果大好機緣白白錯過，實是可惜。所以修道，必須要先立大志，然後腳踏實地一步一步的漸修漸進，方期有所大成。

# (28) 度盧度盧・罰闍耶帝

觀世音菩薩現嚴峻菩薩相



譯：「度盧」是說修道人要穩定脚跟，一心修持，不爲外道所惑；「度盧度盧」是說明而能決，定而能靜。「罰闍耶帝」是說廣博嚴峻，能超脫生死苦惱。

解說：此句是菩薩教化修道人，務必認清門徑，尋得清淨純正的大道，一心一意的向前邁進，始終不懈的眞言。由於世間一般修道之人，往往不辨邪正，不究眞僞，匆促學習，甚而另闢蹊徑，不訪明師，附會時尙，於是今日學此，明日學彼，終無所成。如此以滿腔私欲，妄求成佛之道的行爲，又怎能有所成就呢？其實道在眼前，佛在本心，一貫初衷，循序漸進，自能達於自在的境界。

# (29) 摩訶罰闍耶帝

モ  
コ  
ハ  
ヤ  
ノ  
セ  
カ  
ニ

觀世音菩薩現大力天將相



譯：「摩訶罰闍耶帝」是說，道法無邊廣大，

能解脫生死苦惱，不受諸毒所害。

解說：此句是菩薩不憚重複，曉諭世人，修

道會有不可思議功德的眞言。由於人

人皆有佛性，人人皆可成佛

。道本不難修，佛亦不難求

，要在是否能摒除一切妄想

，掃除一切私慾，放下萬緣

而已。心淨，則一切魔障不

敢驚擾，並且可以得除生死

之苦，消除諸種毒害，修道

人，當知一念初起，即爲天

人交關之際，不可不慎之於

始。至於貪、瞋、癡、愛等

邪念，則更要確實排除，切

莫逐境生情自找苦惱。如此

長久用功，則成佛成祖，當

亦指日可期。



(30)

陀囉陀囉

觀世音菩薩現丈夫身苦修行相



譯：「陀囉」是說修道人若一塵不起，即可升

於諸天，「陀囉陀囉」是說心若太虛，清淨自然，即可往生諸梵天。

解說：此句是道法的精髓，所以首重一塵不起。

「塵」可以障蔽人的靈明本性，塵，也就是普通所說的雜念，心中若有一念渣滓，即無法見道，魔障即跟隨而至，是故修道之要首在去此雜念。如修道人念頭不正，則一切妄想皆乘隙而入，不但擾亂本性，而身心亦無法調伏了。本性不現，那裏還有圓明可求？況且一念即是一輪迴，所以雜念之害甚大，學道人往往患了此病，而不知拔除，以致老無所成，枉費功夫。

# (31) 地<sup>ち</sup>唎<sup>り</sup>尼<sup>に</sup>

觀世音菩薩現獅子王身相



譯：「地」是世界；「唎」是一切衆生，悉皆廣  
化；「尼」是修道的童貞女；大道不分男  
女的，意爲凡是女子亦可成佛。

解說：此句是專爲度化女衆，早修佛果的眞  
言。佛說：女子如肯發心修  
道，比男子還要捷便快速，  
因爲女子性多柔順，平靜，  
較易修行，且女子多具慈悲  
心腸，亦爲修道者的基本條  
件，所以女子果能發心修道  
，則一切神佛無不衛護，並  
有善神龍王常在左右，邪魔  
不敢侵擾，如此便能使修道  
女衆能安心學習，早登彼岸  
。因此婦女應該明白菩薩的  
苦心，及早修持，方不負菩  
薩渡化的慈悲。

(32)

# 室佛囉耶

觀世音菩薩現霹靂菩薩相



譯：「室佛囉耶」意爲自在圓融，大放光明。  
解說：此句是說一個人若能看破紅塵，不惹

是非，則心必清淨，當能成就虛空光明的佛體的眞言，並且可以隨時隨地

現身說法，濟世渡人，神光一放，則八萬四千毛竅皆現光明，因此一切魔怨及其眷屬均迴避不敢侵犯。修道人應把握這一要訣窮究研討，將一切貪瞋癡愛等妄念掃除淨盡，使其身心清淨，塵念不起，這樣酒色財氣等諸魔，自然遠離了；反之，心嗜於酒，酒魔卽至，心注於色，色魔卽至，而且非色不足以遂其欲。如此魔障叢生，還談什麼修行呢？所以滅却魔障，正本清源，才是修道的本份。



(33) 遮<sup>セ</sup>囉<sup>カ</sup>遮<sup>セ</sup>囉<sup>カ</sup>

觀世音菩薩現摧碎菩薩相



譯：「遮囉」是現忿怒色，「遮囉遮囉」是現大忿怒相，意爲法雷一吼，諸行遍空。

解說：此句是菩薩看一切衆生。被外魔所牽，不能解脫，特現忿怒法相以救度衆

生的真言。菩薩此舉旨在警策行者認真修行，隨時警惕，不可爲外魔所惑。依佛經說，魔障不外是人的私慾，故必須早聞正法以破邪妄，所以決心獻身修道的人，在平常無事中，必須勤加省察，遇有慾念，隨時制止，千萬不可存有姑息等待的心理，如此，妄念不生，則道心必長，這種觀心的功夫是要時時提高警覺，處處防範外魔的侵擾，方能免除魔劫，早證佛果。

(34)

麼麼・罰摩囉

觀世音菩薩現大降魔金剛相



譯：「麼」是諸法離我，「麼麼」是爲善可破除惡障災難；「罰摩囉」是：道境難測，而其利則無可與比。

解說：此句乃是菩薩以救世的苦心，現慈悲心相，護持修道者獲得大吉祥，並可生生世世常生於諸佛宮殿中，不致墮落輪迴，再受諸般苦惱的眞言。祇是，世人打不破名利關頭，走不出名利圈子，終日癡求妄想，飽受酒色的毒害，甚而硬將正心矇昧不辨人我，這種居心只在輪迴路上，試想又怎能逃出紅塵越外？幸而菩薩慈悲，不憚煩勞，一再降世，顯化神通。使衆生能離却魔障，轉世修行，進入梵天極樂之境。

(35) 穆帝隸

觀世音菩薩現諸佛菩薩相



譯：穆帝隸是說閉目澄心默持，意爲淨心修持。

解說：此句是菩薩勸人修道，首要將塵緣看破，立志純一，朝夕省惕，去除一切私慾的真言。爲著衆生得道，菩薩常

發大慈悲心，却除諸般煩惱，使衆生得大解脫，菩薩亦恐人信心不堅，所以特以閉目、澄心的方式，指引修道衆生純淨思慮、體悟真詮。所謂閉目，並非只閉眼即可，乃是要斬斷色光，不使游目四顧而垂簾內省。以無慾觀照其妙。而澄心乃是念慮澄清、心明若鏡，以持之有定，這兩者應相互爲用，互生影響，使內修圓融，達到外魔不侵的崇高境界。



# (36) 伊醯伊醯

觀世音菩薩現魔醯首羅天王相



譯：「伊醯」是說修道人要安份守己，「伊醯

伊醯」是說一切均要聽其自然。

解說：此句乃是菩薩教修道的人樂天知命，

萬事隨緣，不可加以勉強的眞言。衆

生若能妄念不生順諸自然：

則本體清明一切安樂。久而

久之即可得大解脫身登法界

。這不但能超度七祖，庇蔭

子孫，更能利及有情眷屬，

普濟大地衆生，甚至諸天神

鬼亦得利樂。假若修道之人

借道爲面具，不務清修，置

身於名利財色之中，妄圖成

佛作祖，那就是痴心妄想、

自欺欺人，永無成道之期。

中庸說：「道不遠人，人之

爲道而遠人」。所以修道人

應真正把握修道的契機，不

可存心撓倖。

(37)

室那室那

PV  
3X  
PV  
3X

觀世音菩薩現迦那魔將天王相



譯：「室那」是說道心堅定，生大智慧，「室

那室那」是說修道者可得大智慧。

解說：此句與上文「迦羅帝」句意義略同，是

菩薩闡明由定生慧的宗旨的眞言。佛

說：修道人本有光明智慧，如以心爲

體，以道爲用，自然氣質清

明，義理照著，如志向不堅

，道心若存若亡，或東或西

搖擺不定，掃不盡私慾，則

無法現出本來的智慧光明，

譬如一輪明月，被重重烏雲

遮蓋，雲仍是雲，月仍是月

，必須待至雲散月現。我人

果能把心中不清潔之念頭掃

除淨盡，用下恒久堅定的功

夫，遍識眞知圓明的實性，

則成佛之日可期，而照徹

十方無量無邊世界的大智慧

光也會與我們同在。

# (38) 阿囉嚩·佛囉舍利

メロ カイ ムム  
ヒロ カイ アセ カ

觀世音菩薩現執持牌弩弓箭相



譯：「阿囉嚩」是說超出法外而爲法王，於法

自在，「佛囉舍利」是說，修成清淨法身得佛珠。

解說：此句是菩薩示人修持，不能拘泥於

法，亦不能離於法的真言。比方守

教的方法，其要在不守而守

，才算是善守法者，如果操

持太過，就落於執著而不得

其法，「華嚴經」云：「汝

應觀法王，法王法如是，色

相無有邊，普現於世間。」這

就是所謂超出法外而爲法王

的意思。至於用功的時候，

必須做到靜而無靜，忘其靜

，謂之妙靜，動而無動，忘

其動，即謂之妙動，如此乃

爲善得法者，於法自在，才

能證得佛果。如要爲法求法

，反而作繭自縛得不償失。



# (39) 罰沙罰參

觀世音菩薩現金盃地將相

譯：「罰沙」是說修道要忍耐，「罰參」是指成道有真樂。意爲要得真正快樂，必須要忍耐修持。

解說：此句是菩薩點化修道人要忍耐修持而

得快樂的真言。因爲修道本

是極爲艱苦的事情，不但要

忍得住身體的勞累，還要耐

得住心靈的寂寞。很多人以

爲修道是爲著圖個清靜生活

，那是不了解修道的真正意

義。事實上修道原本就是犧

牲，要犧牲個人的一切所有

，去渡己渡人。如果沒有堅

定的意志和決心是不能輕言

修道的。但是一旦能忍得過

修持的勞苦，最後所得到的

快樂，也才是人生真正的快

樂。



# (40) 佛囉舍耶

觀世音菩薩現阿彌陀佛相



譯：「佛囉舍耶」是說修道人，如捨去貪著，

醒悟本來面目，即能常與十方諸佛見面。

解說：此句是菩薩勸大地衆生早發菩提心，

修持妙道，以一切色相爲空，以道爲

心，則自然可與十方諸佛往來見面的真言，無奈世人多半執迷不悟，甘墮苦海，並以假爲真，認虛爲實，徒貪眼前嬌妻、美妾、金銀財寶，殊不知這是身外之物，享受也不過數十年而已，一俟無常到來，萬般皆空，昔日英雄於今安在？榮華富貴，一如春夢，所以秉賦靈性厚者，應趁早醒悟，看破一切，預先修持以期還回本來面目，得登光明淨土。

(41)

呼盧呼盧摩羅

觀世音菩薩現八部神王相



譯：「呼盧」是現神鬼相，「呼盧呼盧」是因現

神鬼相而降伏鬼衆，「摩羅」是現歡喜如意相。

解說：此句是菩薩教人修成道果之後，則

可神通廣大，變化莫測，或現神鬼相，降伏鬼衆，或現歡喜相，利濟衆生，無不隨意自在的真言。所以證到道果的人，可獲悠久福報，不受拘束，這比塵世富貴，要高超如意得多，因為塵世中的富貴，享受只是一時，所謂財大禍多，官高險重，費盡心機，得到的不過是過眼煙雲，何如我佛菩薩，心比日月，光明自在。所以有情衆生應澈底了悟此一生命無常的道理，進而能勇往精進，同登彼岸。



# (42) 呼盧呼盧醯利

ハメ カメ ハメ カメ  
ター カメ

觀世音菩薩現四臂尊天相



譯：「呼盧呼盧醯利」爲作法無念，作法自在。  
。意爲一切自在。

解說：此句是說修大道的人，要能無念自在，毫無阻滯的真言。衆生置身大千世界，常被物慾迷惑，以致本性多受障混，失去原來清淨，而遭諸般痛苦，不能自拔。菩薩爲救衆生脫此苦海，乃隨緣顯化，指點衆生認識大道，恢復自性，先求修身養性，去除惡念；再行佈施濟衆，爲善積德，務使諸惡不生，諸善大行，衆生都能棄絕塵緣，禮敬佛法，這是菩薩的宏願。我輩衆生應仰悟菩薩此一慈悲，及早奮勉力行，自在修持，使心無貪念，事無執着，如此日積月累，內外共進，終能得窺大道，到達清淨佛土。

(43)

娑囉娑囉

サロ サロ  
カヘ カヘ

觀世音菩薩普陀山顯應



譯：「娑囉」意爲堅固，「娑囉娑囉」意爲不但

要堅固，更要能永久持續始終不二。

解說：此句是說修道人欲得以上的效驗，則

必須要把色身看成幻景，由此發願勤

修，更以堅忍不拔的心，一

心向道，堅定不移，庶可在

此五濁惡世，不爲塵色所動

，超脫生死苦惱，得證清淨

果位。如立志不堅，持心不

久，認理不真，信道不篤，

忽進忽退，忽行忽止，欲向

前而又退縮，懸虛不實，恍

惚不定，那就不能達到修道

的目的了。所以修道人要有

恒久不懈的毅力，方能證諸

堅固之道，因此堅固二字，

修道者是不可忽略的。



(44) 悉唎悉唎

觀世音菩薩執楊枝淨瓶現慈悲相



譯：「悉唎」是利益衆生，「悉唎悉唎」意爲愛護衆生而不捨棄。

解說：此句是菩薩慈悲渡化一切衆生不忍捨棄的真言。娑婆世界，芸芸衆生，飛潛動植，雖各得其所，但適者生存，

常因環境影響，而相互殘害

。菩薩爲救衆生脫此劫難，乃顯化慈悲法相，以楊枝甘露，遍灑十方淨土，期使衆生均受感化。所以衆生應感謝菩薩不忍捨棄之慈悲，儘速潛心向道，尤不可自分優劣，而妄生僥倖逃避之念。要知大道自在，信之則彌，離之則遠，菩薩在頂，更會洞觀善惡，明辨真僞而隨時加以指引，衆生千萬要把握時機，拋却塵緣，發心向善。久必功德圓滿，得之大成。



(45)

蘇嚧蘇嚧

觀世音菩薩現諸佛樹葉落聲相



譯：「蘇嚧」意爲甘露，「蘇嚧蘇嚧」意爲遍施

甘露而能普利衆生。

解說：此句是菩薩爲指示修道者，在用功時必須澄心靜慮，一如心中注滿八功德

水的真言。八功德水又名甘露水，要使之能隨緣升降，必須要立志修道的人誠心誠意、始終不懈，才能得到澄心淨目、滌盡塵俗的功用。所以衆生在修道過程中，遇有魔劫纏身，要能定心勵志，忍辱負重，菩薩亦會以楊枝洒水，點澈迷津，因爲甘露之爲甘露，原是衆生道心的源泉，菩薩慈悲，用以渡世，旨在降福衆生，努力修持，同證菩提。

# (46) 菩提夜・菩提夜

多々  
古  
一  
廿  
多々  
古  
一  
廿

觀世音菩薩隨携幼童現大慈大悲相



譯：「菩提夜」意爲勇猛精進，日夜修行，  
菩提夜，菩提夜」意爲自始至終，永不  
退避。

解說：

此句是菩薩叮嚀修道人，在發菩提

心外，還要發精進心，不著  
色相，不畏風霜，不避艱難  
，勇猛精進，百折不撓，必  
須時時刻刻以道爲心。事事  
刻己爲懷，如能做到不生妄  
想，專心一志，忍辱負重，  
刻苦耐勞，則道心日長，功  
效日增，所以菩薩一再叮嚀  
學道人，要具永遠不退的心  
志，用恒久不易的工夫，始  
終如一，必有一天能大澈大  
悟，超升極樂世界。

(47)

菩馱夜・菩馱夜

多々  
支也  
一廿  
多々  
支也  
一廿

觀世音菩薩現阿難尊者相



譯：「菩馱夜」意爲人我一體，無分別心；

「菩馱夜・菩馱夜」意爲無人相、無我相，一切惡道衆生悉皆平等。

解說：此句是菩薩的廣大慈悲，不分善惡，

衆生一律使其同歸極樂的真言。若有衆生不幸而淪於惡道，菩薩則大開方便之門一律救渡，如修行者具人我見，彼此相，則滿腔惡念隨至，因而去道亦遠，所以「修道人處處要以慈悲爲本，事上要以仁義爲懷，一舉一動皆不離道，如此方能與佛結緣，否則佛門雖大亦難渡無緣之人，千萬不要以爲菩薩深具大慈大悲，衆生就可以任性作惡，那是錯解了菩薩的意思。



(48) 彌帝利夜

觀世音菩薩現彌勒菩薩相



譯：彌帝利夜爲大量、大慈悲心。

解說：此句是菩薩點悟衆生修道要有大慈悲心，大容忍心的真言。一切衆生，本皆可以成道，祇因不能常持善念和忍

耐修道過程中的痛苦，以致影響道業的成就，所以菩薩勸告衆生，在修道之初，要先修善業，並求明師指點，探求正確方法，以免誤入歧途，淪入魔道。由於世人多誤以修道乃爲成神成佛的唯一的手段，往往忽視修道的真正目的，是在渡己渡人。結果只講手段，不重目的，反而離道更遠。要避免這種情形，修道人要心中慈悲，廣結善緣，只問耕耘，不問收穫，如此方能步入道途，成就佛業。

(49) 那囉謹墀

觀世音菩薩現地藏菩薩相



譯：「那囉謹墀」爲大慈大悲、善護善頂。

解說：此句是菩薩指示修道人，要修道必先立善念的眞言。凡是賢孝慈善的人，均應相親相愛，相謀求道。衆生原自

平等，無論對人對物，只要存心向善，就可相互勉勵。同求佛果，既不分職業的貴賤，復不分出身的高低，更不必拘泥於某種形式，只要能眞正存心向道，菩薩就會隨時隨教，渡化衆生脫離苦海，祇是衆生常因認識不深，誤認修道乃是某一種人才能做的特定工作，其實在家、出家，是愚、是賢，只要能誠心誠意行善助人，就是最具修道條件的人了。何必心存階梯，怕東怕西呢？

(50) 地利瑟尼那

觀世音菩薩現寶幢菩薩相



譯：「地利瑟尼那」爲堅利、劍。

解說：此句是菩薩勸人趕緊修道，不可失去大好機會的眞言。若人能眞正發心修持，菩薩會以最堅、最利的寶劍前來

護佑，使修道人免除一切魔鬼魍魎的侵擾，如果有人用功未深，雜念時起，則慧劍高懸，羣魔自必匿跡，但是寶劍雖具無邊法力，如果修道人不能把握時間即早求道，那麼再堅、再利的寶劍也無用武之地，所以立志修道的向善的衆生，應該要有金剛般的堅強意志和寶劍般堅利的行動，定心行善，大膽除魔，使內心保持無限的光明，則諸魔不侵，道心日堅，自可修成金剛不壞之身了。



(51)

婆夜摩那

觀世音菩薩現金光幢菩薩相



譯：「婆夜摩那」是歡喜的名稱，意爲成就。

解說：此句是菩薩欲於衆生中擇其善者，使其早聞無上妙道的真言。菩薩之所以不憚煩勞，時常顯化，一則以了普渡

大願，再則免除衆生身受生死的苦惱，所以常示歡喜法相，希望善男信女及早修持，渡向彼岸。然而世俗的繁華，往往使衆生入迷，聲名利祿、美色佳肴、在在都能惑人心志，戕害道心，所以修道人要以堅定的意志，樂觀的態度，透視人生的一切情景，不過如朝露的短暫，如閃電的迅捷，轉眼就會成空，只有安心向道，才能超越苦海，尋得人生無上妙境。

觀世音菩薩現三頭善聖相



譯：娑婆訶意為成就、吉祥、圓寂、息災、增益、無住等，為真言結語。

解說：此句是菩薩弘示妙法，教衆生體悟修  
道要常歸寂光的真言。所謂「寂光」

就是指真理的寂靜和真智的光照。意思是修道人要能真正體悟到佛的境界原本就是不生不滅，不垢不淨的自然存在，只要能順諸本性，堅定修持，最後必能使理智圓融，離却法相。維摩經弟子品說：「法常寂然，滅諸相故。」能有此寂靜無事的胸懷，才能修業證道。但世間衆生，往往執著佛法，貪住莊嚴，結果不但無益於修行，而且越修越遠，終而流於魔道。

(53)

悉陀夜<sup>トニ  
タタ  
セ</sup>

觀世音菩薩現舍利佛尊者相



譯：悉陀夜意爲道法無邊，衆生要擺脫名利方得成就。

解說：此句是菩薩要衆生擺脫名利，力行修道的眞言。因爲世人執迷不悟，以假

爲眞，祇知爭名奪利，貪圖眼前享受，不知珍惜本性，任其污染，實是不幸。所以名利實爲造成一切苦果的罪魁禍首，菩薩爲救衆生，免於淪入苦海，乃廣施佛法，渡化衆生了悟名利之害，並能即速回頭修積功德，否則無常一到，萬事皆休，名利越大，痛苦越多。何不先求清淨，去除貪慾，要知貪慾一去，則本性即明，本性明，則道心生，道心生，則一切之苦，就自然消失，終而還歸淨土，得享極樂。



(54)

# 娑婆訶

サボテン

觀世音菩薩現恒河沙菩薩相



譯：本句意爲修道者若能認識真假，成道則易。

解說：此句是菩薩再次提示衆生要認清真理大道的眞言。由於衆生偏於著相，妄

恃浮才，不務眞義，乃至不辨真假，不明是非，以一時的修行，妄圖解除永久的痛苦，結果惡性循環，越陷越深，終至不能自拔。菩薩慈悲，爲救衆生早日脫離苦海，乃顯現多種法身，提醒衆生不可貪戀人世的短暫享受終日徵名逐利以致永無寧日，徒然淪入輪迴受苦，何不早日覺悟，皈依菩薩點化，在清淨自在中修習無上佛果呢？

(55) 摩訶悉陀夜

觀世音菩薩現放光菩薩相



譯：「摩訶悉陀夜」爲廣大成就，意爲佛法廣大，凡肯修持，均可成就佛果。

解說：此句是菩薩大放光明，以無量慈悲，

欲使大千世界一切善惡衆生，悉皆渡

化於不生不滅的妙樂境界的

真言。衆生應掃除一切塵染

，虛心修持，不可自暴自棄

，如果不自愛惜，不生信心

只圖享受庸福，飽食安眠

，那就形同朽木，虛度光陰

，空爲萬物之靈了。菩薩爲

使衆生得度，特說此廣大圓

滿無礙大悲心陀羅尼經，爲

一切衆生作大利樂，衆生應

真誠受持，體悟妙道，必可

度脫厄難，進入光明之境。

(56)

娑婆訶

今文 久已 尸又

觀世音菩薩現目犍連尊者相



譯：「娑婆訶」意爲廣大無邊。

解說：此句是菩薩爲衆生指點迷津，早修覺路的真言。菩薩慈悲看到大千世界的衆生，多受輪迴之苦，乃一再點化衆生，要及早醒悟，了解「四

生」、「六道」之苦。並能立  
即進身修行，共承佛法廣大  
無邊的恩澤。只要衆生能真  
心修習，忍辱精進，必有成  
功的一天。切不可道深莫  
測，佛法難求爲藉口而不去  
修行，要知人生一世，草長  
一秋，幾十年的光陰，彈指  
即過，而無常來時，一切都  
將空無所有。何不遵從菩薩  
指示及早醒悟，認真修習無  
上佛法，爲來世做些功德呢？



(57) 悉陀<sup>トチ</sup>喻<sup>イ</sup>藝<sup>ハ</sup>

觀世音菩薩法顯極樂世界諸天菩薩相



譯：悉陀爲成就的利益，「喻藝」爲無爲虛空

；意爲諸天神祇悉得成就。

解說：此句是說佛法廣大無邊，不僅能廣渡

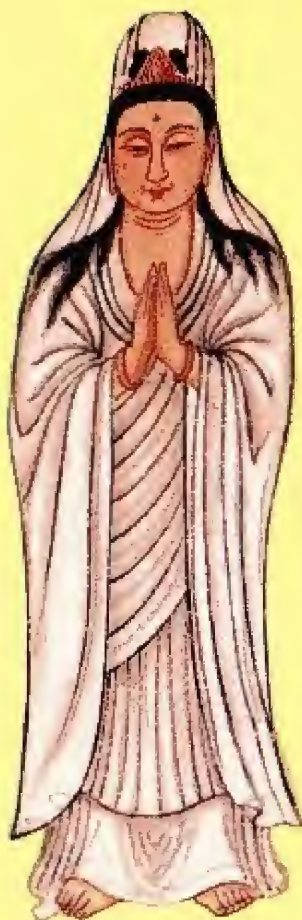
衆生，即使天神地祇亦受恩澤。觀世

音菩薩在洛迦山道場說本咒時，曾密放神通，使光明照曜十方淨土，遍及三千大千世界，一時諸佛菩薩皆受震動。並得果證。衆生若能潛修此無上妙道，專心致志於方寸之間，使自性清淨，天理流行，一切順其自然，則必能日漸離却人世諸般苦惱，自可滅除魔障，接進莊嚴佛土了。

(58)

# 室 曇 囉 夜

觀世音菩薩現天女相



譯：「室曇囉夜」爲自在，意爲諸天仙女均能成就自在妙道。

解說：此句是指菩薩在本咒中特現出天女法相，俾與諸天仙女接近，方便度化。

由於諸天仙女多屬人間貞孝烈女，在世間未能得聞正法，致尚不能脫離生死輪迴。所以菩薩以悲憫心情，特爲說法，使其得修清淨佛果。因此在家的婦女實應仰體菩薩慈悲，敬謹言行，一要孝順父母，敬重公婆，二要敬愛丈夫，親近子姪，三要禮敬親友，和睦鄰里。加以常存善念，多做善行，溫淑謙讓，不生是非，如此自會得人敬重，得菩薩護佑。而能早得佛果，榮登極樂了。

(59)

娑婆訶

觀世音菩薩現阿那闍尊者相



譯：連接上句爲：無爲法性自在成就。

解說：此句是接上句，爲闡揚道法宏大，道果高深，當以功德爲基礎的眞言。因爲無德即不能成道。菩薩爲闡揚無邊

道法，分身顯靈，專爲成就三界十方一切有情同證佛果，而展露神通，凡學道者，應以天地萬物並育之心爲己心，以菩薩普渡衆生之願爲己願，盡己所長，廣爲佈施，朝夕惕勵，勤修不輟，最後必能超越迷悟，了然真空實相之理，達到自在無碍的妙境，如此便是成就了佛之圓滿大道，不負菩薩普渡衆生的願望。



(60)

那囉謹墀

觀世音菩薩現山海惠菩薩相



譯：那囉謹墀意爲賢愛成就。

解說：那囉謹墀是說菩薩以無量慈悲，施行大乘無上妙法，指點賢者以防其誤入小乘之道的眞言。「大乘」是由梵語「

摩訶」衍譯而來，意爲載運大法同登彼岸。亦卽以所得之大智慧，悟徹人生，解脫煩惱，了悟不住生死的眞諦，進而渡己渡人，同登彼岸。但衆生常誤解大乘佛法爲不可易習的佛理妙境，而又誤以小乘爲入門工夫，因而常捨大乘佛法而就小乘，使道業反而多所波折，其實大乘「爲人」，容易增進功德，小乘「爲己」，不易增進功德，所以修大乘易而修小乘難，這是一個很重要的道理，修道人應知所警惕。

(61)

# 娑婆訶

ムネ ウレ グス

觀世音菩薩現旃陀羅尊者相



譯：此咒是接上句再度叮嚀，其用意是怕衆生墮落於旁門左道。

解說：此句是菩薩叮嚀修小乘道者，趕緊覺悟，不執成見，求大乘法圓成佛果的

眞言。要知諸佛以一大因緣

出現於世，是不以小乘爲濟

渡衆生爲最終的目的，修習

小乘道者，必須了解自我的

修行，只是修習大道的初步

工夫，要登上佛土，定要在

大乘佛法上求圓滿成就才可

。菩薩之所以一再如此強調

大乘佛法的重要，主要是大

乘才是真正澈底解決「我與

衆生」的渡脫問題，否則衆

生各自爲己，必然造成私見

，私見一起，執着便生，執

着一生，煩惱必多又如何能

夠成佛？

(62)

摩囉那囉

觀世音菩薩現寶印王菩薩相



譯：「摩囉」爲如意，「那囉」爲尊上；意爲修道如意，無上堅固。

解說：此句是說：無論天地神祇，一切衆生，凡修大道者，均可如意得金剛佛體，永久堅固而不壞的眞言。菩薩指點衆生要能修得大道，最重要的是要能清淨自己的身心，抱持慈悲忍辱的胸懷，不惡、不思善、放任其心，悠遊自在，方能超服自然，得到無上善果。所以佛法上說明修道人要修大道就要做到六度大行，所謂六度就是佈施、持戒、忍辱、精進、禪定、智慧。這是修道人日常行爲上的基本準則，這六度大行是向濟度衆生的目的前進，修道人必須勤勉勵行，才能體悟其般若妙用，若是只在小乘上用功，是無法得到佛智的。



(63)

# 娑婆訶

觀世音菩薩現拘絺羅尊者相



譯：此是連接上文，意爲勸人認清真正大道要時時有警覺心。

解說：這是菩薩指點衆生修道時，應體悟大道真正秘奧的眞言。大道無他，重在

自悟，不假外求，用功之法，要在斂光返照，了達本性，所以真心學道者，應抱百折不撓之志，腳踏實地，勇往向前，才能脫離苦海。所謂苦海無邊，回頭是岸，岸在何處？岸在心中，如心中有岸，則處處是岸。前人有一詩說：「竟日尋春不見春，芒鞋踏破嶺頭雲，歸來偶過梅花下，春在枝頭已十分。」因此，修道人要時時警惕自己，把持自己的心性使真正悟澈，才不會白費工夫。

(64)

悉囉僧・阿穆佉耶

觀世音菩薩現藥王菩薩相

譯：「悉囉僧」爲愛護，「阿穆佉耶」爲不空，意爲愛衆和合。

解說：此句是菩薩不忍衆生受諸苦惱，所以特現藥王菩薩相，治療諸疫，使一切

衆生得享安樂的眞言。到底衆生的病症由何而生？一言以蔽之，人之有病，多因妄想而起，因爲妄念一生，三毒必至，三毒一來，則煩惱必多，久之則病魔必乘虛而入，因此衆生之病多由自起，所謂物必自腐，而後蟲生，所以妄想萌動時，即是疾病發生時，因之醫者治身病，聖者治心病，菩薩行療諸病時，也都是教人觀心，教人悟澈生死、名利，以慈悲之心渡人自渡。



(65)

娑婆訶

觀世音菩薩現圓滿菩薩相



譯：此是承接上句，以圓滿慈悲，安樂衆生  
解說：此句接上文，是說人以心病爲患，惟

道得予醫治的真言。是菩薩見世人多  
病的原因，無不由無明業而來，在七

情六欲上種下病根，一經外  
邪感觸，即發生種種苦痛，  
成爲不治之症，所以特發慈  
悲，以大道濟世，望世人看  
破色身，自在修行。佛祖示  
人看空修道，實在是醫心病  
的無上藥餌，凡是患心病者  
，如不及早治心，則病根永  
無回春之日，而道以修心爲  
上，見性第一。此處的娑婆  
訶，就是強調此點，也就是  
勸告修道人要有圓滿慈悲的  
心情，方能體悟大道。得證  
佛果。



(66)

娑婆摩訶・阿悉陀夜

觀世音菩薩現藥上菩薩相



譯：「娑婆」爲忍受、善說、善到等，「摩訶」

爲大乘法，「阿悉陀夜」爲無量成就。

解說：此句是菩薩以無量慈悲，爲渡大千世

界一切物類，特隨緣隨相以化導各類

衆生成就妙道的眞言。因爲

佛法廣大平等，菩薩大慈大

悲，所以對於娑婆世界一切

萬物衆生，都一律平等，只

要萬物有情，眞誠向道，則

菩薩必以無量慈悲手執寶瓶

，隨緣渡化，療治衆生疾苦

，此不只是以人爲然，即是

其他一切物類亦是如此，因

之各類衆生，不可自視低等

而自暴自棄，應體悟菩薩慈

悲，眞誠向道，努力修行，

方能得緣渡化，同登佛土。

(67)

娑婆訶

合文 久已 久已

觀世音菩薩現舍利佛尊者相



譯：意爲究竟涅槃、衆生悉皆成就。  
解說：此句是承接上句，菩薩以無量慈悲化

導各類衆生，隨緣得道的眞言。大千  
世界各類衆生以「人」爲上，所謂「人  
爲萬物之靈」，所以「人」要以其獨具

之靈性，幫助各類衆生齊心  
向道，不可恃強凌弱，忽視  
上天好生之德。要知宇宙形  
成之初原是渾然一體，其後  
光分日月，氣化清濁，乃有  
天地之別，進而萬物滋生，  
成形別類，日久天長物競天  
擇，乃有今日之世界。因此  
人物同源，迨無分別，只是  
各盡其用，順其自然而已。  
生而爲人，實應體念此天地  
好生之德，珍重自己，愛惜  
物命，尤須仰悟菩薩慈悲渡  
世之心，廣結善緣，同濟同  
修，以達光明世界。此是天  
心也是佛心。

(68)

者吉囉，阿悉陀夜

觀世音菩薩現虎喊神將相



譯：「者吉囉」爲金剛輪降伏怨魔，「阿悉陀夜」爲無比成就，意爲以金剛法輪降伏怨魔得無比成就。

解說：此句是菩薩爲度衆生而以金剛法輪排除怨魔的眞言。由於衆生常受執著之苦，對於大千世界抱有無限奢望，以致淪入欲海而不自覺，每因欲壑難填，就會怨天尤人，不是自暴自棄，就是爲非作惡，終致墮入六道，慘受輪迴之苦。菩薩爲度化衆生悟却此痛苦之根源，乃指點衆生要立心向道，修習三昧眞法，息慮凝心，正心行處，進而心無妄念，事事不貪，則人欲漸淡，怨氣自消，久之心平氣和，不著一相，自能得成大道。



(69)

# 娑婆訶

サボハ

觀世音菩薩現諸天魔王相



譯：此句爲總結上句，意爲化導衆生，解除

怨憎。

解說：此句是菩薩在闡揚大道時，以自在心  
情，化導衆生，使之皈依無上妙覺的

眞言。菩薩爲使衆生能徹底  
了悟修道是一種清淨無爲的  
生活，不但要能安於現實環  
境的清苦，而且也不能爲修  
行的結果，抱持立即成佛成  
聖的意念，因爲佛果之得，  
乃在多世因果，絕非現世所  
能領受，如果修道人不能有  
此正念，則會徒增煩惱。所  
以菩薩爲使衆生對修道產生  
堅定的信念，乃以無量慈悲  
，指點衆生多行善業，不造  
惡果，隨緣和合，順乎自然  
，如此必能由定生慧，終獲  
無上菩提。

(70)

波陀摩・羯悉陀夜

觀世音菩薩現靈香天菩薩相



譯：「波陀」爲紅蓮花，「摩羯」爲善勝，「悉

陀夜」爲悉皆成就。

解說：此句是菩薩坐蓮花寶座大放光明，指示修道人要以無比的智慧，明辨真偽

，遠離一切罪惡的眞言。由於大千世界，物欲橫流而衆生不察，不知不覺陷入俗世的名利當中甚而淪入萬劫不復之境。菩薩乃指點衆生了悟人世一切，不過是曇花一現，轉眼成空，應以清淨之心及早修持，勤誦本咒，當能使身心完全解脫，遠離世間之諸般煩惱。唯誦本咒時要深具誠意，不可徒自口唸。並能按日持誦，不要間斷，切忌始勤終怠，徒造罪業。衆生有幸千萬不可辜負菩薩此大慈大悲的無量恩德。

(71)

# 娑婆訶

觀世音菩薩現散花天菩薩相



譯：本句爲總結上句修道要在省察中多用工夫。

解說：此句是菩薩指出修道人應了解，道成於自我省察的眞言。修道人於修道時，

應隨時注意自己的內心，不使有欲念產生，要時時反省自己的言行，不使遠離大道。敬香默禱，誦咒唸經亦均在警惕衆生不可迷失。否則縱使菩薩有心救渡，亦難點化。因此衆生若有心修習大道，首應先堅定心志，時時省察，並且要能出之至誠，若發現所行不當即應立予改過，千萬不可自我寬恕，藉口拖延，爲此捫心自欺，積惡不改，久而久之就會集成大惡，而遠離道業，淪入萬劫不復之境了。



(72)

那囉謹墀・皤伽囉耶

觀世音菩薩現富樓那尊者相



譯：「那囉謹墀」爲賢守，「皤伽囉耶」爲聖尊，觀自在。

解說：此句是菩薩渡化衆生，趕緊修持妙道，脫離一切災難的眞言。世人常爲聲

色富貴所迷以致喪失本性，無法自拔。有些人一心爲財物打算，窮年徵逐，不僅身心受苦，也不一定有福。而人心不足，今日縱有華屋、良田，明日還要功名顯貴，於是相互傾軋，奴顏卑膝，患得患失，不祇心無片刻之閒，身體亦難求一時安穩，爲此惶惶終日，到頭來心身枯竭，大病纏身，甚而無常早到，悔恨何益？因此菩薩慈悲，乃要衆生趕快向道，以求身心安泰，同赴安樂佛土。

(73)

# 娑婆訶

サボテン

觀世音菩薩現多羅尼子菩薩相



譯：此是總結上文，衆生應真實修持，斷諸煩惱。

解說：此句是菩薩點化衆生要真實修持，斷絕煩惱，恢復本性的眞言。人之所以

受諸憂患、恐懼，無不起因於貪圖物欲之故。爲了滅却這些苦痛，菩薩乃一再顯現法相，指點衆生潛心向道，並要有堅定的決心與不屈不撓的意志，才可修習。因爲意志堅強，則任何外魔皆無法動搖，進而身心安泰，道果可期，如果世人不明此理，徒在表面上做功夫，而不求內在的修爲，甚而誤入旁門，則後果確是可悲。所以衆生必須要潛心修持，力圖恢復本性，方能脫離人生苦海。

# (74) 摩婆利・勝羯囉夜

觀世音菩薩現三摩禪那菩薩相



譯：「摩婆利」爲大勇、英雄，「勝羯囉夜」爲生性、本性。意爲若皈本性，大勇之德，皆可成就。

解說：此句是菩薩發大慈大悲，現千手千眼，遍照法界，指點衆生皈依正覺的眞

言。由於衆生所處之環境，常爲邪惡所侵擾，聲名利祿，財帛女人在在都是誘惑人墮入萬惡深淵的惡魔。因之，面對浮華的大千世界，衆生若不正心修身以圖自拔，則不僅有負菩薩慈悲，自己亦必沈淪苦海。所以我們要修道，就要先在自性上下工夫，自性清淨，縱使處身塵寰，心亦不會爲外界所動。能不妄動無明，則無論生活於何種環境，都可泰然自處到達「應無所住而生其心」的至高境界。



(75)

娑婆訶

合文 ㄅㄛ ㄆㄛ ㄈㄨ

觀世音菩薩現大迦葉尊者相

譯：此句連接前句菩薩顯現大迦葉尊者法相，指引衆生修持。

解說：此句是菩薩發大慈悲，要普渡大千世界一切四生（胎生、卵生、濕生、化生）、六道（地獄、餓鬼、畜生、阿修羅、人間、天上）悉得善利的真言。大千世界的芸芸衆生，原本痴迷，極易受到現實環境的引誘，而跌入苦海，遭受各種輪迴之苦，菩薩爲憐憫這些衆生，特別又顯現大迦葉菩薩，手携念珠，以引渡衆生脫離黑暗之境，我輩衆生應體念菩薩此一慈悲，把握機會，努力修持，以成正果。



(76)

南無喝囉怛那。

哆囉夜耶

觀世音菩薩現應化虛空藏菩薩相



譯：「南無」爲皈依，「喝囉怛那」爲寶，「哆囉夜」爲三，「耶」爲禮，全句是禮敬皈依三寶。

解說：菩薩重說此句的用意（與首句同），在於說明修道有捷徑，希望世人不要自

誤，及早認真修持，並且再三叮嚀：誦本咒的人應致力於降伏身心參悟生死的大事。由於一般世人皈依佛法，大多不能悟澈真如，祇知吃齋念佛，打坐瞑思，以爲這就是證道修行，實際上這種徒具形式的修行方式，是不能到達極樂世界的。菩薩要渡衆生，主要是渡衆生的心，渡一顆以禮敬「佛」、禮敬「法」，而又禮敬「僧」的修行真心。只要修道人能把這三者融爲一體，誠心禮敬學習，終必有成。

# (77) 南無阿利耶

觀世音菩薩現應化普賢菩薩相



譯：「阿利」爲聖者，「耶」爲禮，意爲皈命頂禮聖者。

解說：此句是說修道，要忘我相，方能念頭不生，改過自新的真言。參求佛法重

在掃除內心的妄念，並能專心一致，念茲在茲，如此，日長月久，智慧開通，則成道可期。菩薩闡揚佛法，旨在示人以諸法無我，萬物皆空的道理，修道者若能修到此一極處，自然也就諸念不起，萬象不生，進而能超然物外，不受因緣之苦。但是要想到達此一境界，修道者必先要有禮敬聖者的心情，默持善念，貞定不移，並能忍辱持戒，勇猛精進，才能獲得無上正果。



(78)

# 婆羅吉帝

文  
字  
多  
少  
日  
一  
カ  
二

觀世音菩薩

現應化文殊師利菩薩相

譯：婆羅吉帝是說道法無窮，能修，則由清

淨達於極樂。

解說：此句是菩薩重申大道高深的真言。凡

有生則有死，有成則有敗，但世人僅

喜生而惡死，結果呢？怕死

還是不免一死。所以欲求長

生，必須在死處求生，就是

說自己須先將自己的欲心大

死一番，方能了悟真正生的

意義，否則慾念不滅，苦海

無邊，無法保持清淨，以致

永淪苦海。反之，若能淨心

，少慾，定靜修持，則將步

入極樂世界，不受輪迴之苦。



(79)

爍  
曇  
囉  
夜

觀世音菩薩現千葉金蓮相



譯：爍曇囉夜是說修道人欲成清淨法身，先要掃除眼根、色塵。

解說：此句是菩薩直指大道真傳，並期修道者有門徑可尋，不致誤入歧途的眞言。

。所謂門徑，就是衆生在修道時要習修禪定，期能得出世之果。門徑概分爲六項，一是要有求脫之願，二是要能積樂勝行，（意爲積聚功德）三是使心善一體（意爲常存善念）四是資師圓滿（意爲得明師指點）五是所緣圓滿（意爲心有正識）六是作意圓滿（意爲時時警覺）此六門乃爲修道人所必須理解的，只要眞能了解其含意，則修道人當可滅除眼根色塵，達到即性見定的境界，而不會受外境的色相所惑。

(80)

娑婆訶

ハハハ  
タタ  
フメ

觀世音菩薩現垂金色臂相



譯：承接前句，意爲修道人需再斷耳根聲塵。  
解說：此句意爲修道斷除耳根，而後始得成

就無上妙境的眞言。菩薩要衆生在滅  
除眼根之後，仍要滅耳根聲塵，原因

是耳根不淨，則無法聞法證  
道，宋儒程子說：「人有秉  
彝，本乎天性，知誘勿化，  
遂亡其正，故修道，閉息邪  
念，但存一片至誠，返觀返  
聽，處處返乎自然，然後四  
大五蘊不待淨而自淨，不言  
空而自空，方得成爲真空妙  
體。」這些話就是說明修道要  
貴乎息邪念存至誠，聲塵斷  
除，方能辨清邪正，否則靡  
靡之音，怪誕之論，均可使  
修道人淪入魔道而萬劫不復。



(81)

# 唵・悉殿都

觀世音菩薩現開五輪指相



譯：「唵」是諸咒母，「悉殿都」是修道的總樞紐，意爲修道要掃除鼻根香塵。

解說：此句是菩薩勸告世人要修道，先要能平心靜氣，呼吸調和，使自己漸漸精進，而入無思無慮的境界，這是修道的最重要法門，因爲心不和，氣必粗，氣一粗則神不寧，神不寧則萬念俱出，萬念一出如何能悟到如來呢？再者香味誘人，容易使人貪圖口慾，口慾一生，則心有雜念，雜念一生，魔障即起，又如何能修行順利呢？所以衆生必須斷除鼻根、香塵的慾望，才能達到悟澈萬象，空靈不昧的境界，這是修道的根本工夫，不可不注意做到。

(82) 漫多囉

口々、あまろ、カ、

觀世音菩薩現兜羅綿手相



譯：「漫多囉」意為修道人要斷滅舌根，味塵。  
解說：此句是菩薩對修道人在斷除眼、耳、鼻三根之後，還要斷滅舌根的眞言。

一般來說，舌根分兩方面：一是味慾，二是口舌。美食人人愛好，但是美食也最傷身。其次，是口舌，意思是說人與人之間的的是是非非都是由於口舌所引起。菩薩認為人要是犯了兩舌的毛病，必然會產生妄言不實，搬弄是非，惡口傷人，言不及義的種種不良後果，於是人與人之間即常生怨憎之心，終致不能和諧相處，惡業叢生。菩薩為要衆生修道所以先要衆生斷除舌根、味塵，方能得悟正覺。

(83)

# 跋陀耶

ウビ  
ムスビ  
ハセ

觀世音菩薩現解貪受諸觸相



譯：「跋陀耶」爲隨心圓滿。意指身爲一切痛

苦的根柢，修道人要斷滅身根觸塵。

解說：此句是菩薩慈悲，指點衆生速離迷途的眞言。身之爲形，乃在使性有所託

，如人性不覺，則身體即是皮囊，很快就會腐化。所以身之爲用是用在修行人道，天道，不是用來貪圖享受，但衆生不知，百計昧心，以致無法超脫。這是世人的通病，所以菩薩特再顯現法相，渡化衆生了悟此身色相，不過是因緣和合而成，一旦緣散，則一切俱無，所以衆生應深深了解人世的昇沈苦樂都不過是過眼烟雲，實用不著太子執著。



(84)

# 娑婆訶

サボハ  
久世 尸せ

觀世音菩薩現解分諸法相



譯：娑婆訶爲完結的意思。意爲本咒全篇終

了，衆生如能誠心持誦，必能有大成就。解說：此句是菩薩教人念念於道的真言。因

爲修道人若僅把眼耳鼻舌身修淨，而

無法使意根斷除，仍然難以登達彼岸，所謂：「諸惡莫作，衆善奉行，自淨其意，是諸佛教。」就是這個道理。菩薩要讓衆生了解，一切的根所產生的業，都是由於意念所生的影響，心意誠則一切事可成，心意不誠，則一切事必然都會失敗。持誦本咒的衆生在唸誦到此時，應以最大的虔誠，行善修道，以感謝菩薩的大慈大悲，渡化衆生脫離苦海的宏願。